



## Cordless Screwdriver Rapidfire 2.2

GB IE NI

### Cordless Screwdriver

Translation of the original instructions

NL

### Accu-wisselbitschroevendraaier

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

DK

### Batteridrevet bitskruetrækker

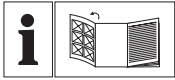
Oversættelse af den originale driftsvejledning

DE AT CH

### Akku-Wechselbitschrauber

Originalbetriebsanleitung

IAN 390412\_2201



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

NL

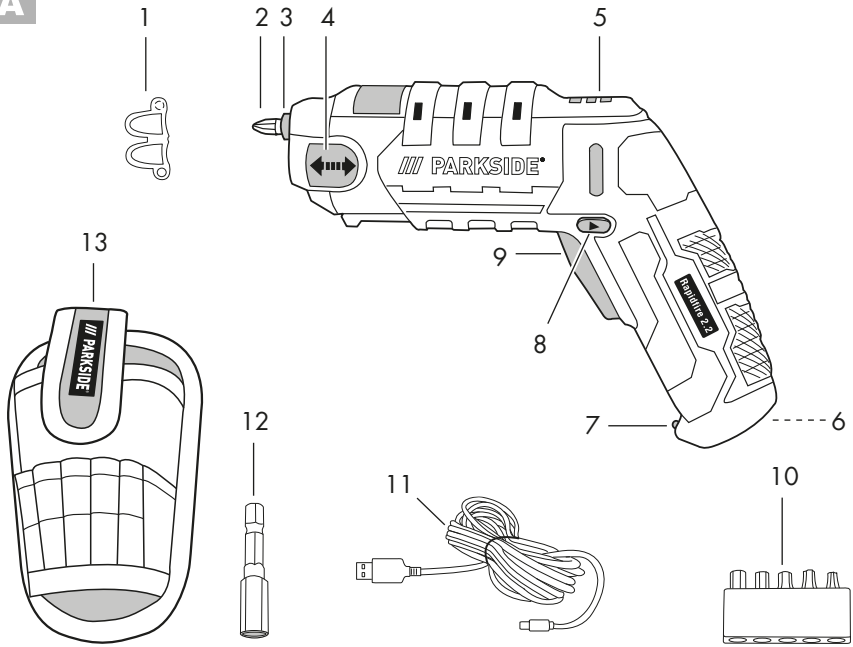
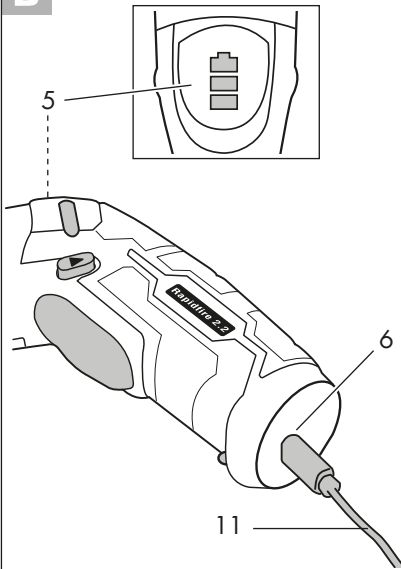
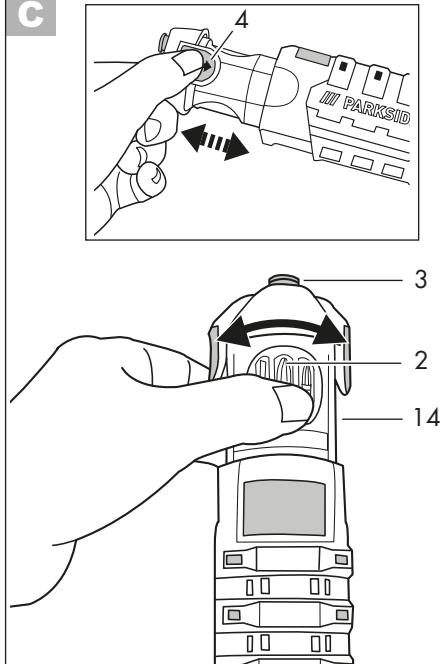
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |  |        |    |
|----------|--|--------|----|
| GB/IE/NI | Translation of the original instructions       | Page   | 4  |
| DK       | Oversættelse af den originale driftsvejledning | Side   | 16 |
| NL       | Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing  | Pagina | 28 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                      | Seite  | 42 |

**A****B****C**

## Content

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Introduction .....</b>   | <b>4</b>  |
| <b>Intended purpose.....</b>  | <b>4</b>  |
| <b>General description.....</b>   | <b>4</b>  |
| Extent of the delivery .....  | 4         |
| Functional description .....  | 5         |
| Overview.....   | 5         |
| <b>Technical data.....</b>  | <b>5</b>  |
| <b>Safety instructions.....</b>   | <b>6</b>  |
| Symbols and icons .....   | 6         |
| General Safety Instructions<br>for Power Tools .....                      | 6         |
| <b>Charging the battery.....</b>  | <b>10</b> |
| Recharging the battery.....   | 10        |
| Checking the battery charge level ....                                    | 11        |
| <b>Starting up .....</b>  | <b>11</b> |
| <b>Operation .....</b>  | <b>11</b> |
| Switching on/off.....   | 11        |
| Direction switch .....  | 11        |
| Bit selection from the<br>bit changeable drum .....                       | 11        |
| Bit change in the<br>bit changeable drum .....                            | 12        |
| Use extension bit holder.....   | 12        |
| <b>Cleaning and maintenance .....</b>                                     | <b>12</b> |
| Cleaning.....   | 12        |
| Maintenance .....   | 12        |
| <b>Storage.....</b>   | <b>12</b> |
| <b>Disposal /<br/>environmental protection .....</b>                      | <b>13</b> |
| <b>Guarantee .....</b>  | <b>14</b> |
| <b>Repair Service.....</b>  | <b>15</b> |
| <b>Service-Center.....</b>  | <b>15</b> |
| <b>Importer .....</b>   | <b>15</b> |
| <b>Spare parts/Accessories.....</b>                                       | <b>15</b> |
| <b>Translation of the original<br/>EC declaration of conformity .....</b> | <b>56</b> |
| <b>UKCA declaration<br/>of conformity.....</b>                            | <b>57</b> |

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product. During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed.

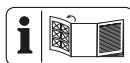


The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

## Intended purpose

The device is intended for drilling screws in and out in wood, metal or plastic. Any other use that is not explicitly approved in these instructions may result in damage to the equipment and represent a serious danger to the user. The manufacturer cannot be held liable for damage when the device is not used in conformity with its intended purpose or due to incorrect operation. This equipment is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the guarantee.

## General description



The illustrations are on the fold-out page.

## Extent of the delivery

Carefully unpack the appliance and check that it is complete:

- Cordless screwdriver
- USB-C charging cable
- 14 Bits, 25 mm
- Extension bit holder, 50 mm
- Utility belt
- Instruction manual

- 12 Extension bit holder
- 13 Utility belt

**C** 14 Bit change drum

## Technical data

### Cordless Screwdriver .....Rapidfire 2.2

Motor voltage U .....4 V==; 2.0 Ah  
 Idling speed (n<sub>0</sub>) .....200 min<sup>-1</sup>  
 Charging voltage U<sub>IN</sub>..... 5 V==  
 Charging current..... 2.1 A  
 Weight (device + 9 bits) ..... 0.52 kg  
 Sound pressure level  
 (L<sub>PA</sub>) ..... 65.5 dB(A); K= 3 dB  
 Sound power level  
 (L<sub>WA</sub>) ..... 76.5 dB(A); K= 3 dB  
 Vibration (a<sub>v</sub>) ..... 0.502 m/s<sup>2</sup>; K= 1.5 m/s<sup>2</sup>






### Battery (Li-Ion)

Battery cells ..... 1  
 Nominal voltage ..... 4 V==  
 Capacity ..... 2.0 Ah  
 Charging time ..... 60 min. \*

**Temperature** .....max 50 °C  
 Charging process ..... 4 - 40 °C  
 Operation ..... -20 - 50 °C  
 Storage ..... 0 - 45 °C

\* only in conjunction with the power adapter available in the online shop.

### 14 bits:

|                    |    |   |                     |
|--------------------|----|---|---------------------|
| Slot               | SL |  | No. 4 • 5 • 6       |
| Cross              | PZ |  | No. PZ1 • PZ2 • PZ3 |
| Cross              | PH |  | No. PH1 • PH2 • PH3 |
| Hexalobular socket | T  |  | No. T15 • T20 • T25 |
| Hexagonal          | H  |  | No. H4 • H5         |

**i** The power adapter is not included.

## Functional description

The interchangeable cordless screwdriver clockwise/anti-clockwise rotation has a bit changeable drum (can be fitted 9 times with 25 mm bits), a 6-point bit holder and an LED work light.  
 Maximum torque of 7 Nm.

## Overview

- A**
- 1 Transport safety
  - 2 Bit
  - 3 Bit holder
  - 4 Slide of the cordless screwdriver
  - 5 Battery Indicator
  - 6 Charging socket (not visible)
  - 7 LED working light
  - 8 Direction of rotation switch
  - 9 On/off switch
  - 10 5 Exchange bits with holder
  - 11 USB-C charging cable

The stated vibration emission value was measured in accordance with a standard testing procedure and may be used to compare one power tool to another.

The stated vibration emission value may also be used for a preliminary exposure assessment.

**Warning:** The vibration emission value may differ during actual use of the power tool from the stated value depending on the manner in which the power tool is used.

Safety precautions aimed at protecting the user should be based on estimated exposure under actual usage conditions (all parts of the operating cycle are to be considered, including, for example, times during which the power tool is turned off and times when the tool is turned on but is running idle).

 Producer

**UK  
CA** Imported for GB market by:  
Lidl Great Britain Ltd.  
Lidl House, 14 Kingston Road  
Surbiton, KT5 9NU

## General Safety Instructions for Power Tools

### Safety instructions

Ensure that the safety instructions are observed when operating the appliance.

### Symbols and icons

#### Symbols in the manual



**Warning symbols with information on damage and injury prevention.**



**Hazard symbol with information on the prevention of personal injury caused by electric shock.**



Instruction symbols (the instruction is explained at the place of the exclamation mark) with information on preventing damage.



Help symbols with information on improving tool handling.

#### Symbols on the appliance:



Carefully read these Operating Instructions.



Li-ion

Do not dispose of devices with a built-in battery in the household waste.



**WARNING! Read all safety notices, instructions, illustrations and technical data that have been provided with this power tool.** Failure to comply with these and the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injuries.

### Save all safety instructions and guidelines for the future.

The term "power tool" used in the safety instructions refers to mains-operated power tools (with a mains cable) and to battery-operated power tools (without a mains cable).

#### 1) Occupational Safety

- a) Keep your work area tidy and well lit.** Working in areas that are untidy or without lighting can result in accidents.
- b) Do not work with the power tool in a potentially explosive atmosphere where flammable liquids, gases or dust are present.** Power tools generate sparks that can ignite dust or vapours.
- c) Keep children and other persons away from the area while the power tool is in use.** Distractions can cause you to lose control of the power tool .

## 2) Electrical safety



Caution: This is how to avoid accidents and injuries from an electric shock:

- a) **The plug of the power tool must fit into the socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs with power tools that have a protective earth.** Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- c) **Do not expose the power tool to rain or wet conditions.** The penetration of water into a power tool increases the risk of electric shock.
- d) **Never use the power cable to carry or hang the power tool or to pull the plug out of the socket. Keep the power cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or untidy power cables increase the risk of electric shock.
- e) **If you are working outdoors with the power tool, only use extension cables that are suitable for outdoors.** Using an extension cable that is suitable for outdoors reduces the risk of electric shock.
- f) **If operation of the power tool in a damp environment is unavoidable, please use a fault-current circuit breaker.** The use of a fault-current circuit breaker reduces the risk of an electric shock.

## 3) SAFETY OF PERSONS

- a) **Pay attention! Be aware of what you are doing and take the utmost care when working with a power tool. Do not use power tools if you are tired or you are under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention whilst using the power tool can result in serious injuries.
- b) **Wear personal protective equipment and safety goggles at all times.** Wearing personal protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, hard hat or ear protection, according to the type and use of the power tool, reduces the risk of injury.
- c) **Avoid starting the power tool unintentionally. Ensure that the power tool is switched off before you connect it to the power supply, pick it up or carry it and/or before you connect the rechargeable battery.** Having your finger on the switch of the power tool while carrying it, or having the power tool switched on when connecting it to the power supply can cause accidents.
- d) **Remove adjustment tools or spanners away from the area before switching on the power tool.** A tool or key located in a rotating piece of equipment can lead to injuries.
- e) **Avoid an abnormal body posture. Ensure that your footing is secure and keep your balance at all times.** This will help you to have better control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.** Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.
- g) **If dust extraction and collection devices can be installed, make sure that these are connected and used correctly.** Using a dust collector can reduce hazards caused by dust.
- h) **Do not allow yourself to be lulled into a false feeling of security and do not disregard the safety rules for power tools, even if you are familiar with the power tool after using it many times.** Careless action can lead to serious injuries within a fraction of a second.

#### 4) USE AND TREATMENT OF THE POWER TOOL

- a) **Do not overload the power tool. Use the correct power tool for the job in hand.** With the right power tool, you can work better and more safely within the specified power range.
- b) **Do not use the power tool with a damaged cable.** A power tool that no longer switches on or off is dangerous and must be repaired.
- c) **Remove the plug from the wall socket and/or remove the rechargeable battery before you change the device's settings, change accessories or put away the power tool.** These safety measures prevent accidentally starting the power tool.
- d) **Store unused power tools out of reach of children. Do not al-**

**low persons to use the power tool who are not familiar with it or who have not read the operating instructions.** Power tools can be dangerous if operated by inexperienced persons.

- e) **Look after the power tool and accessories carefully. Check that the moving parts are working properly and are not becoming jammed and that parts are not broken or damaged in such a way that the functioning of the device is impaired. Have damaged parts repaired before using the power tool.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to get jammed and are easier to work with.
- g) **Use the power tool, accessories etc. in accordance with these operating instructions. Take into account the working conditions and the work to be carried out.** Using the power tool for anything other than its intended use can lead to dangerous situations.
- h) **Keep handles and grip surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grip surfaces do not permit safe operation and control over the power tool in unexpected situations.

#### 5) USE AND TREATMENT OF THIS BATTERY-POWERED TOOL

- a) **Only recharge batteries using chargers recommended by the manufacturer.** If a charger that has



been designed for a particular type of battery is used to charge other batteries, there is a risk of fire.

- b) **Only use batteries that are intended for the power tool.** The use of other batteries may create a fire hazard and lead to injury.
- c) **When not in use, keep batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged.** A short circuit between battery contacts can result in burns or a fire.
- d) **When misused, fluid may leak from the battery. Avoid any contact with it. On accidental contact, wash in running water. If the fluid comes into contact with the eyes, seek medical assistance also.** Leaking battery fluid can cause skin irritation or burns.
- e) **Do not use damaged or altered batteries.** Damaged or altered batteries can be unpredictable and lead to fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose batteries to fire or elevated temperatures.** Fire or temperatures over 130 °C can cause an explosion.
- g) **Follow all instructions for charging and never charge the battery or the battery-powered tool outside the temperature range stated in the operating instructions.** Incorrect charging or charging outside the permitted temperature range may destroy the battery and increase the risk of fire.

## 6) SERVICE

- a) **Only have qualified personnel repair your power tool and**

### **only use original spare parts.**

This ensures the safety of the device is maintained.

- b) **Never repair damaged batteries.** All battery repairs should be carried out by the manufacturer or authorised customer service centres only.

## 7) FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS

- a) **Hold the power tool by the insulated handle grips when performing work in which the screw may come into contact with hidden wiring.** Contact with a live wire can also cause a charge in metal parts of the device and result in an electric shock.
- b) Suitable for indoor use only.
- c) The housing must under no circumstances be opened.
- d) Lithium-ion batteries should only be charged within the ambient temperature range stipulated in the instruction manual. Charging at very low temperatures (e. g. under 0°C) or very high temperatures (e. g. above 45°C) can lead to major safety issues with the battery.

## 8) SPECIAL SAFETY DIRECTIONS FOR BATTERY-OPERATED TOOLS

- a) **To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.**
- b) **Do not subject the cordless screwdriver to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and there is a risk of explosion.
- c) **Allow a hot cordless screwdriver to cool before charging.**

- d) **Do not open up the cordless screwdriver and avoid mechanical damage to the battery. Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract.** Ensure fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort. After eye/skin contact, rinse the affected areas with water or a neutraliser and consult a doctor.

## 9) RESIDUAL RISKS

Even if properly operating and handling this electric tool, some residual risks will remain. Due to its construction and build, this electric tool may present the following hazards:

- Cuts
- Ear damage if working without ear protection.
- Damage to your health caused by swinging your hands and arms when operating the appliance for longer periods of time or if the unit is not held or maintained properly.



Warning! During operation, this electric tool generates an electromagnetic field which, under certain circumstances, may impair the functionality of active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or lethal injuries, we recommend that persons with medical implants consult their doctor and the manufacturer of their medical implant before operating the machine.

## Charging the battery



**Do not expose the battery to extreme conditions such as heat or impact. Risk of injury from escaping electrolytic solution! After eye/skin contact, rinse the affected areas with water or a neutraliser and consult a doctor.**



Charge the battery in a dry room only.  
There is a risk of injury due to electric shock.



The device may only be charged with the charger ordered from us – order number 80001043 for the EU or order number 80001044 for the UK.

- The device may only be powered with SELV (Safety Extra Low Voltage) as marked on the device.
- Charge the battery before the first time of use.
- Always take heed of the applicable safety instructions as well as the environmental protection regulations and information.
- The warranty excludes all defects caused by improper handling.

## B

### Recharging the battery

- Connect the USB-C charging cable (11) to a power adapter.
- Connect the USB-C charging cable (11) to the charging socket (6) of the device.
- Plug the power adapter into a socket.
- Once charging is complete, disconnect the power adapter from the mains supply.

The battery indicator (5) lights up:

**1 LED illuminated (red):**

Charging started

**2 LEDs are on (red-yellow):**

Battery approx. half charged

**3 LEDs illuminated (red-yellow-green):**

Battery is fully charged

**1 LED flashing (yellow):**

Battery overheated

## **A** Checking the battery charge level

The battery's charge level is indicated by the charge state indicator (5).

The state of charge of the battery is displayed by illuminating the appropriate LED lights. In order to activate the display, the on/off switch (9) must be pressed.

**3 LEDs are on (red, yellow, green):**

Battery charged

**2 LEDs are on (red, yellow):**

Battery partially charged

**1 LED illuminated (red):**

Battery low

**1 LED flashing (red):**

Battery needs to be charged. (Battery charge level below 10%)

## **A** Starting up



**Before the starting up must the transport safety (1) removed.**

Open the transport safety (1) and remove the transport safety of the bit holder (3).

## Operation

### **A** Switching on/off

Press the on/off switch (9) to start the device. To turn it off, release the on-off button.

If you move the direction switch (8) to the middle position, the device is secured against being switched on.

The LED lamp can continue to be used by activating the switch block. To do so, press the on/off switch.

### **A** Direction switch

1. Wait for the device to come to a standstill.
2. When looking at the device from behind:

**Clockwise direction:** Press rotational direction switch (8) to the left.


**Counter-clockwise direction:** Press rotational direction switch (8) to the right.

If you move the direction switch (8) to the middle position, the device is secured against being switched on.




**The direction changed may only be performed in standstill mode!**

### **C** Bit selection from the bit changeable drum

1. Push the slide of the interchangeable cordless screwdriver (4) forward. 
2. Turn the bit changeable drum (14) to the left or right until the desired bit is located on top and is in line with the bit holder (3).

The bit changeable drum engages audibly.

3. Push the slide of the interchangeable cordless screwdriver (4) to the back. 



**Only grab the side of the slide of the interchangeable cordless screwdriver. Caution, risk of injury caused by pinching!**

The selected bit is automatically fixed in the bit holder (▲3).



### **Bit change in the bit changeable drum**

Remove the bit (2) from the bit holder (3).

Insert a suitable 6-point bit in the bit holder (3). Because of the 6-point bit holder, it may be that you need to rotate the bit slightly. Slide the bit right into the bit holder (3). The bit is held firmly by the duct and the magnetic holder.

### **Use extension bit holder**

Remove the current bit (2) from the bit holder (3).

Insert the extension bit holder (12) into the bit holder (3). It may be that you need to rotate the extension bit holder (12) slightly because of the 6-point bit holder. Completely insert the extension bit holder (12) into the bit holder (3). The extension bit holder (12) is held firmly by the duct and the magnetic holder.

To remove the extension bit holder (12), simply remove the extension bit holder from the bit holder (3).

## **Cleaning and maintenance**



Contact our Service Centre about repairs and servicing not described in this manual. Only use OEM parts. Risk of injury!

The following cleaning and servicing should be done regularly. This will ensure a long and reliable service life.

### **Cleaning**



**Do not spray the appliance with water and do not immerse it in water. Electric shock hazard!**

- Keep clean the ventilation slots, motor housing and handles of the appliance. Use a dry cloth or brush to do this. Do not use cleaning agents or solvents. You may otherwise irreparably damage the appliance.

### **Maintenance**

The appliance is maintenance free.

### **Storage**

- The device may not be stored in a damp environment or in places with corrosive gases. Store the device in a dry location outside of the reach of children.
- Keep the surface of the device clean and only use a dry cloth for cleaning.
- The device must not be dismantled. If the device is damaged, contact the supplier or manufacturer.
- Store the battery only in a partially charged state. The state of charge should be 40 – 60 % over a longer storage period.

- During a longer storage period, check the state of charge of the battery and recharge if necessary roughly every 3 months.
- Store the device between 0 °C and 45 °C. Avoid extreme cold or heat during storage so that the batteries do not lose power.

## Disposal/environmental protection

Remove the battery from the device (see instructions for removing the battery) and recycle the device, battery, accessories and packaging in an environmentally-friendly manner.



Electrical devices do not belong in domestic waste.



Do not throw batteries into domestic waste, fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries can harm the environment and your health if poisonous fumes or liquids escape.

Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment: Used electrical devices must be collected separately for disposal and recycled in an environmentally sound manner.

Depending on the implementation in national law, you may have the following options:

- **Return to a shop:** Food retailers with a total sales area of at least 800 square metres that offer electric and electronic devices multiple times a year or permanently and distribute them on the market are obligated to take back old electric and electronic devices at no charge.

When handing a new electric or electronic device to an end user, they have to take back an old device of the same kind from the end user that essentially fulfils the same functions as the new device at

the site of handover or in the immediate vicinity at no charge as well as take back up to three old devices per device type with external dimensions no larger than 25 centimetres in the retail shop or the immediate vicinity at no charge without the purchase of an electric or electronic device at the request of the end customer.

- **Hand over to an official collection point:** Take the device to a recycling plant. The plastic and metal parts used on your device can be properly sorted according to materials and grades and efficiently recycled. Please contact our service centre for more information.
- **Return to the manufacturer/distributor:** We will dispose of any defective devices that you send to us free of charge. Please contact our service centre for more information.

This does not affect accessories enclosed with the old devices or tools without any electrical components.

Dispose of the batteries according to local standards. Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Hand in the batteries at a used battery collection point where they are recycled in an environmentally friendly manner. For more information, please contact your local waste management provider or our service centre.

Dispose of batteries in a discharged state. We recommend covering the contacts with an adhesive strip to protect against short circuits. Do not open the battery.

### Instructions for removing the battery

Using an appropriate screwdriver, unscrew all the Phillips screws on the housing. Remove the screws and open the housing. Now, using a wire cutter, cut the wire at

the negative pole (black) first, followed by the positive pole (red). Remove the battery and dispose of it in accordance with local regulations.

## Guarantee

Dear Customer,

This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

### Terms of Guarantee

The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

### Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

## Guarantee Cover

The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts or to cover damage to breakable parts (e.g. bits). This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided. The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

### Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and item number (IAN 390412\_2201) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service

address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

## Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you. We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.

**Attention:** Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect. Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted. We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

## Service-Center

**GB** **Service Great Britain**  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk  
**IAN 390412\_2201**

**IE** **Service Ireland**  
**Service Northern Ireland**  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: grizzly@lidl.ie  
**IAN 390412\_2201**

## Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**  
Stockstädter Straße 20  
DE-63762 Großostheim  
Germany  
www.grizzlytools.de

**Imported for GB market by:**  
Lidl Great Britain Ltd.  
Lidl House, 14 Kingston Road  
Surbiton, KT5 9NU

## Spare parts/Accessories

Spare parts and accessories can be obtained at [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)

If you have issues ordering, please use the contact form.

If you have any other questions, contact the "Service-Center" (see page 15).

|  |          |
|--|----------|
| 5 Exchange bits with holder .....                    | 91103180 |
| Utility belt .....                                   | 91103181 |
| Extension bit holder .....                           | 91103182 |
| Mains plug (5V; 2.1 A) + USB charging cable EU ..... | 80001043 |
| Mains plug (5V; 2.1 A) + USB charging cable UK.....  | 80001044 |

## Indhold

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Introduktion</b> .....   | <b>16</b> |
| <b>Bestemmelsesmæssig anvendelse</b> .....                          | <b>16</b> |
| <b>Generel beskrivelse</b> .....                                    | <b>16</b> |
| Leveringsomfang .....   | 17        |
| Funktionsbeskrivelse .....  | 17        |
| Oversigt.....   | 17        |
| <b>Tekniske data</b> .....  | <b>17</b> |
| <b>Sikkerhedsinformationer</b> .....                                | <b>18</b> |
| Symboler og billedtegn .....  | 18        |
| Generelle sikkerhedsinformationer for el-værktøjer .....            | 18        |
| <b>Opladning</b> .....  | <b>22</b> |
| Opladning af batteri .....  | 22        |
| Kontrol af batteriets ladetilstand .....                            | 23        |
| <b>Ibrugtagning</b> .....   | <b>23</b> |
| <b>Betjening</b> .....  | <b>23</b> |
| Tænd/sluk .....   | 23        |
| Drejeretningskontakt .....  | 23        |
| Valg af bit fra bitskiftetromlen .....                              | 23        |
| Bitskift i bitskiftetromlen .....                                   | 23        |
| Brug af bitforlængelsesholder .....                                 | 24        |
| <b>Rengøring og vedligeholdelse</b> ....                            | <b>24</b> |
| Rengøring .....   | 24        |
| Vedligeholdelse .....   | 24        |
| <b>Opbevaring</b> .....   | <b>24</b> |
| <b>Bortskaffelse / miljøbeskyttelse</b> .....                       | <b>24</b> |
| <b>Garanti</b> .....  | <b>25</b> |
| <b>Reparations-service</b> .....                                    | <b>27</b> |
| <b>Service-Center</b> .....   | <b>27</b> |
| <b>Importør</b> .....   | <b>27</b> |
| <b>Reserverede/Tilbehør</b> .....                                   | <b>27</b> |
| <b>Oversættelse af den originale CE-konformitetserklæring</b> ..... | <b>58</b> |

## Introduktion

Hjertelig tillykke med købet af dit nye apparat. Du har besluttet dig for et produkt af højeste kvalitet.

Dette apparats kvalitet blev kontrolleret under produktionen og det blev underkastet en slutkontrol. Dermed er dit apparats funktionsevne garanteret.

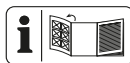


Betjeningsvejledningen er bestanddel af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer vedrørende sikkerhed, brug, vedligeholdelse og bortskaffelse. Gør dig inden brugen af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsinformationer. Benyt kun produktet som beskrevet og kun til de anførte indsatsområder. Opbevar vejledningen godt og lad alle dokumenter følge med ved videregivelse af produktet til tredje.

## Bestemmelsesmæssig anvendelse

Apparatet er beregnet til indskrugging og frigørelse af skruer i træ, metal eller plast. Enhver anden anvendelse, der ikke udtrykkeligt er tilladt i denne vejledning, kan medføre skader på apparatet og udgør en alvorlig fare for brugeren. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med den bestemmelsesmæssige anvendelse eller som skyldes forkert betjening. Dette apparat er ikke egnet til erhvervs-mæssig brug. Ved erhvervs-mæssig brug bortfalder garantien.

## Generel beskrivelse



Illustrationerne finder du på den forreste foldeudsida.



## Leveringsomfang

Kontrollér indholdet ved udpakningen af maskinen:

- Batteridrevet bitsskruetrækker
- USB-C-ladekabel
- 14 bits, 25 mm
- Bitforlængelsesholder, 50 mm
- Bæltetaske
- Betjeningsvejledning

- 6 Ladestik (ikke synligt)
- 7 LED-arbejdslys
- 8 Drejeretningskontakt
- 9 Tænd-/Sluk-kontakt
- 10 5 udskiftelige bits med holder
- 11 USB-C-ladekabel
- 12 Bitforlængelsesholder
- 13 Bæltetaske

### 14 Bits:

|                            |    |  |                     |
|----------------------------|----|--|---------------------|
| Slids                      | SL |  | nr. 4 • 5 • 6       |
| Kryds                      | PZ |  | nr. PZ1 • PZ2 • PZ3 |
| Kryds                      | PH |  | nr. PH1 • PH2 • PH3 |
| Indvendig sekskantet rundt | T  |  | nr. T15 • T20 • T25 |
| Sekskant                   | H  |  | nr. H4 • H5         |

**i** Strømforsyningen er ikke inkluderet i leveringen.

## Funktionsbeskrivelse

Den batteridrevne skruetrækker med udskiftelige bits med højre-/venstreløb har en bit-skiftetromle (med plads til 9 25 mm bits), en sekskants-bitoptagelse og et LED-arbejdslys. Maksimalt drejningsmoment på 7 Nm.

## Oversigt

- A** 1 Transportsikring
- 2 Bit
- 3 Bitoptagelse
- 4 Slæde til batteridrevet bitsskruetrækker
- 5 Visning af ladetilstand

**C** 14 Skiftetromle

## Tekniske data

### Batteridrevet

**bitsskruetrækker** ..... **Rapidfire 2.2**

Motorspænding  $U$  ..... 4 V $\equiv$ ; 2,0 Ah

Ladespænding  $U_{IN}$  ..... 5 V $\equiv$

Ladestrøm ..... 2,1 A

Tomgangshastighed ( $n_0$ ) ..... 200 min $^{-1}$

Vægt (apparat + 9 bits) ..... 0,52 kg

Lydtryksniveau ( $L_{pA}$ ) ..... 65,5 dB(A); K= 3 dB

Lydeffektniveau ( $L_{w}$ ) ..... 76,5 dB(A); K= 3 dB

Vibration ( $a_{h1}$ ) ..... 0,502 m/s $^2$ ; K= 1,5 m/s $^2$

### Batteri (Li-ion)

Antal celler ..... 1

Mærkespænding ..... 4 V $\equiv$

Kapacitet ..... 2,0 Ah

Opladningstid ..... 60 min.\*

**Temperatur** ..... max 50 °C

Opladning ..... 4 - 40 °C

Drift ..... -20 - 50 °C

Opbevaring ..... 0 - 45 °C

\* kun i forbindelse med opladeren, som kan fås i online-shoppen.

Den anførte svingningsemissionsværdi blev målt iht. en standardiseret prøvemethode og kan anvendes til sammenligning af et el-værktøj med et andet.

Den anførte svingningsemissionsværdi kan også anvendes til en indledende vurdering af afbyrdslen.



**Advarsel:** Svingningsemissionsværdien kan adskille sig fra den angivne værdi under brugen af el-værktøjet, afhængig af den måde som værktøjet bruges på.

Der er nødvendigt af fastlægge forholdsregler til beskyttelse af brugeren, der beror på en vurdering af afbrydelsen under de faktiske brugsbetingelser (derved skal der tages hensyn til alle driftscyklussens dele, dvs. også tider, hvor værktøjet er slukket og tider, hvor det er tændt, men kører uden belastning).

## Sikkerhedsinformationer

Dette afsnit omhandler de grundlæggende sikkerhedsforskrifter ved brug af apparatet

## Symboler og billedtegn

### Symboler i vejledningen



**Faresymboler med oplysninger om forebyggelse af person- eller materielle skader.**



**Advarselsskilt med angivelser til forhindring af personskader på grund af elektrisk stød.**



Påbudstegn (i stedet for udråbstegnet forklares påbuddet) med oplysninger om forebyggelse af skader.



Henvisningstegn med informationer om bedre håndtering af udstyret.

### Symboler på maskinen:



Læs betjeningsvejledningen grundigt igennem inden den første ibrugtagning.



Li-ion

Apparatet med indbygget batteri må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.

## Generelle sikkerhedsinformationer for el-værktøjer



**ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, der følger med dette elværktøj.** Forsømmelighed ved overholdelse af sikkerhedsinformationer og anvisninger kan forårsage elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

### Opbevar alle sikkerhedsinformationer og anvisninger.

Det i sikkerhedsinformationerne anvendte udtryk "el-værktøj" vedrører netdrevne el-værktøjer (med forsyningskabel) og akku-drevne el-værktøjer (uden forsyningskabel).

#### 1) Sikkerhed på arbejdspladsen:

- a) **Sørg for at dit arbejdsområde er rent og godt belyst.** Uorden og uoplyste arbejdsområder kan medføre ulykker.
- b) **El-værktøjet må ikke benyttes i eksplosionstruede omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- c) **Sørg for at børn og andre personer holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

## 2) Elektrisk sikkerhed:



Forsigtig: Sådan undgår du ulykker og kvæstelser gennem elektriske stød:

- a) **El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.** Unødvendige stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c) **El-værktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- d) **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til, ved f.eks. at bære el-værktøjet i ledningen, hænge den op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Hvis el-værktøjet bruges i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Anvendelsen af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis brugen af el-værktøjet i fugtige omgivelser ikke kan undgås, så benyt en fejlstrømsafbryder.** Brugen af en fejlstrømsafbryders nedsætter risikoen for elektrisk stød.

## 3) Personlig sikkerhed:



Forsigtig: Sådan undgår du ulykker og kvæstelser:

- a) **Det er vigtigt at være opmærksom, se hvad man laver og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug aldrig el-værktøjet hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer.** Et øjeblik uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan medføre alvorlige personskader.
- b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn reducerer faren for personskader.
- c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Forvis dig om at el-værktøjet er slukket, før stikket sættes i stikkontakten og før du løfter eller bærer den.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at maskinen ikke er tændt når den sluttes til nettet, fordi dette kan medføre ulykker.
- d) **Fjern indstillingsværktøj og skruenøgler, inden el-værktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindelen, kan dette medføre personskader.
- e) **Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert og hold altid balancen.** Det gør det lettere at kontrollere el-værktøjet i uventede situationer.
- f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker.** Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gri-

be fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.

- g) **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette anbringes og anvendes korrekt.** Brug af støvudsugning kan reducere farerne ved støv.
  - h) **Føl dig ikke for sikker, og sæt dig ikke ud over sikkerhedsreglerne for elværktøjer, heller ikke når du er fortrolig med elværktøjet, efter at have brugt det mange gange.** Skødesløs adfærd kan på brøkdeler af sekunder medføre alvorlige kvæstelser.
- 4) Brug og håndtering af el-værktøjet:**
- a) **Overbelast ikke maskinen. Brug altid det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
  - b) **Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt.** Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farligt og skal repareres.
  - c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern det aftagelige batteri, før du foretager indstillinger på maskinen, udskifter indsatsværktøjsdele eller lægger elværktøjet fra dig.** Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
  - d) **Opbevar el-værktøjet uden for børns rækkevidde, når det ikke benyttes. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt, hvis

det benyttes af ukyndige personer.

- e) **Vedligehold elværktøjet og indsatsværktøjet omhyggeligt. Kontrollér om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes.** Få beskadigede dele repareret, inden maskinen tages i brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte maskiner.
  - f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
  - g) **Brug el-værktøjet, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag herved hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Brug af el-værktøjet til andre end de fastsatte formål kan medføre farlige situationer.
  - h) **Hold greb og grebsoverflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Hvis greb og grebsoverflader er glatte, er en sikker betjening af og kontrol over elværktøjet i uforudselige situationer ikke givet.
- 5) OMHYGGELIG HÅNDTERING OG BRUG AF APPARATER MED AKKU**
- a) **Oplad kun akku'erne i opladere, der er anbefalet af fabrikanten.** Opladere, der er beregnet til en bestemt type akku'er, udsættes for brandfare, hvis der anvendes andre akku'er.
  - b) **Anvend kun de dertil beregnede akku'er i elværktøjerne.** Brug af andre akku'er kan medføre kvæstelser og brandfare.

- c) **Hold den ubenyttede akku væk fra clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der evt. kan forårsage en kortslutning af kontakterne.** En kortslutning mellem akku'ens kontakter kan medføre forbrændinger eller brand.
- d) **Ved forkert anvendelse kan der løbe væske ud af batteriet. Undgå kontakt med denne. Ved tilfældig kontakt skal der skylles med vand. Skulle du få væske i øjnene, skal du yderligere opsøge læge.** Udløbet akku-væske kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.
- e) **Anvend ikke beskadigede eller ændrede batterier.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.
- f) **Udsæt ikke batterier for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan resultere i eksplosioner.
- g) **Følg anvisningerne til opladning, og oplad aldrig batteriet eller det batteridrevne værktøj uden for temperaturområdet, der er angivet i driftsvejledningen.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteriet og øge brandfaren.
- 6) **Service:**
- a) **Sørg for, at dit el-værktøj kun reparerer af kvalificerede fagfolk, og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikrer man sig at el-værktøjets sikkerhed opretholdes.
- b) **Vedligehold aldrig beskadigede batterier.** Enhver vedligeholdelse af batterier bør udelukkende udføres af producenten eller kundeservicesteder, der er autoriseret af producenten.
- 7) **VIDEREFØRENDE SIKKERHEDSINFORMATIONER**
- a) **Hold elværktøjet i de isolerede gribeblader, når du udfører arbejde, hvor skruen kan ramme skjulte elledninger.** Kontakt med en spændingsførende ledning kan også sætte metalliske apparatdele under spænding og medføre elektrisk stød.
- b) Kun egnet til brug i indendørs rum.
- c) Kabinettet må under ingen omstændigheder åbnes.
- d) Lithium-ion-batterier bør kun oplades ved omgivelsestemperaturområdet, der er angivet i betjeningsvejledningen. En opladning ved meget lave (f.eks. under 0°C) eller meget høje (f.eks. over 45°C) temperaturer kan medføre alvorlige sikkerhedsproblemer ved batteriet.
- 8) **SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER TIL BATTERIDREVNEN APPARATER**
- a) **For at undgå risikoen for elektrisk stød skal opladerens stik tages ud af stikkontakten, før opladeren rengøres.**
- b) **Udsæt ikke den batteridrevne skruemaskine for kraftigt sollys i længere tid, og læg den ikke på radiatorer.** Batteriet tager skade af varme, og der er eksplosionsfare.
- c) **En opvarmet batteridrevet skruemaskine skal køle af før opladning.**

**d) Åbn ikke akku'en og undgå en mekanisk beskadigelse af akku'en.** Der er fare for kortslutning og der kan udtræde dampe, som irriterer luftvejene. Sørg for frisk luft og opsøg læge ved problemer. Skyl ved øje-hud-kontakt de pågældende steder med vand eller neutraliseringsmiddel og opsøg læge.

## 9) RESTRISICI

Også hvis du betjener dette elværktøj korrekt, vil der altid være restrisici. Følgende risici kan optræde i forbindelse med dette elværktøjs konstruktion og udførelse:

- a) Snitlæsioner
- b) Høreskader, hvis der ikke bruges et egnet hørevern.
- c) Sundhedsskader, der stammer fra hånd/arm vibrationer, hvis apparatet bruges i længere tid eller ikke bruges og vedligeholdes korrekt.



Advarsel! Dette elværktøj genererer et elektromagnetisk felt under brugen. Dette felt kan under visse omstændigheder påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere risikoen for alvorlige eller dødelige kvæstelser, anbefaler vi personer med medicinske implantater at konsultere deres læge eller producenten af det medicinske implantat, inden de bruger maskinen.

## Opladning



**Udsæt ikke batteriet for ekstreme betingelser såsom varme og stød. Der er fare for kvæstelser på grund af udløbende elektrolytopløsning! I tilfælde af kontakt med**

**øjne eller hud skal de berørte steder skylles med vand eller neutraliseringsmiddel, hvorefter der skal søges lægehjælp.**



**Oplad kun batteriet i tørre rum.**

**Der er risiko for personskader på grund af elektrisk stød.**



Prístroj sa smie nabíjať iba s u nás dostupnou nabíjačkou, s objednávacím číslom 80001043 pre EÚ, resp. s objednávacím číslom 80001044 pre Spojené kráľovstvo.

- Produktet må kun forsynes med SELV (Safety Extra Low Voltage, sikkerhedslavspænding) som vist på mærket på produktet).
- Oplad batteriet før første brug.
- Overhold altid de respektive gældende sikkerhedsanvisninger og bestemmelser og anvisninger til miljøbeskyttelse.
- Defekter, der opstår på grund af ukorrekt håndtering, dækkes ikke af garantien.

## B Opladning af batteri

1. Forbind USB-C-ladekabel (11) med en strømforsyning.
2. Tilslut USB-C-ladekabel (11) til ladestikket (6) på apparatet.
3. Tilslutstrømforsyningentil en stikkontakt.
4. Når opladningen er udført, fjernes strømforsyningen.

Ladetilstandsindikatoren (5) lyser:

**1 LED lyser (rød) :**

Opladningsstart

**2 LED'er lyser (rød-gul) :**

Batteriet er ca. halvt opladet

**3 LED'er lyser (rød-gul-grøn) :**

Det genopladelige batteri er helt opladet

**1 LED blinker (gul) :**

Batteriet er overophedet

**A Kontrol af batteriets ladetilstand**

Ladetilstandsindikatoren (5) viser det genopladelige batteris ladetilstand.

Ladetilstanden vises ved, at den tilsvarende LED-lampe lyser. Tryk på tænd-/slukknappen (9) for at aktivere indikatoren.

**rød-gul-grøn** => Batteri fuldt opladet  
**rød-gul** => Batteri ca. halvt opladet

**1 LED lyser (rød) :**

Lav ladetilstand

**1 LED blinker (rød):**

Batteriet skal oplades (Ladetilstand under 10%).

**A Ibrugtagning**

Transportsikringen (1) skal fjernes før ibrugtagning.

Klap transportsikringen (1) op og fjern transportsikringen fra bitoptagelsen (3).

**Betjening****A Tænd/sluk**

Tryk på tænd-/slukknappen (9) for at starte apparatet. Slip tænd-/slukknappen for at slukke apparatet.

Når du sætter drejeretningskontakten (8) i midterstilling, er apparatet sikret mod tilkobling.

Når startspærren er aktiveret, kan LED-lampen fortsat benyttes. Tryk hertil på tænd-/slukknappen.



**A Drejeretningskontakt**

1. Vent til apparatet står stille.
2. Når man kigger på apparatet bagfra:  
**Højreløb:** Tryk drejeretningskontakten (8) til højre.  
**Venstreløb:** Tryk drejeretningskontakten (8) til venstre.

Når du sætter drejeretningskontakten (8) i midterstilling, er apparatet sikret mod tilkobling.

**! Drejeretningskontakten må kun aktiveres i stilstand !**

**C Valg af bit fra bitskiftetromlen**

1. Skyd slæden  til skruetrækkeren med udskiftelige bits (4) frem.
2. Drej bitskiftetromlen til højre eller venstre. Den aktuelt ønskede bit ligger øverst på én linje med bitoptagelsen (3). Bitskiftetromlen går hørbart i indgreb.
3. Skyd slæden  til skruetrækkeren med udskiftelige bits (4) tilbage igen.

**! Hold kun fat i slæden til skruetrækkeren med udskiftelige bits i siden.**  
**Obs: Risiko for kvæstelser på grund af indeklemning!**

**i** Den valgte bit fikseres automatisk i bitoptagelsen (3).

**A Bitskift i bitskiftetromlen**

Trækkes den blot ud af bitoptagelsen (3).

Indsæt en egnet sekskant-bit i bitoptagelsen (3). Bitten skal muligvis drejes en smule på


grund af sekskant-optagelsen. Skyd bitten helt ind i bitoptagelsen (3). Bitten fastholdes ved hjælp af føringen og den magnetiske holder.

## A Brug af bitforlængelsesholder

Fjern den aktuelle bit (2) fra bitoptagelsen (3). Sæt bitforlængelsesholderen (12) i bitoptagelsen (3). Bitforlængelsesholderen (12) skal muligvis drejes en smule på grund af sekskant-optagelsen. Skyd bitforlængelsesholderen (12) helt ind i bitoptagelsen (3). Bitforlængelsesholderen (12) fastholdes ved hjælp af føringen og den magnetiske holder.


Når bitforlængelsesholderen (12) skal fjernes, trækkes den blot ud af bitoptagelsen (3).

## Rengøring og vedligeholdelse

 Lad istandsættelses- og vedligeholdelsesarbejder, der ikke er beskrevet i denne vejledning, udføre af vores servicecenter. Anvend kun originaldele. Fare for tilskadekomst!

Udfør følgende rengørings- og vedligeholdelsesarbejde regelmæssigt. Derved garanteres man en lang og pålidelig anvendelse af apparatet.

### Rengøring

 **Apparatet må ikke sprøjtes med vand eller lægges ned i vand. Der er fare for elektrisk stød.**

- Hold apparatets ventilationslidser, motorhus og greb rene. Brug hertil en tør klud eller en børste.
- Brug ingen rengørings- eller opløsnings-

midler. Derved kan du beskadige apparatet irreparabelt.

## Wedligeholdelse

Sættet er vedligeholdelsesfrit.

## Opbevaring

- Apparatet må ikke opbevares i fugtige omgivelser eller på steder med ætsende gasser. Opbevar apparatet på et tørt sted uden for børns rækkevidde.
- Hold apparatets overflade ren, og tør det kun af med en tør klud.
- Apparatet må ikke demonteres. Hvis apparatet er beskadiget, skal du kontakte leverandøren eller producenten.
- Opbevar kun akku'en i delopladet tilstand. Under en længere opbevaring bør ladetilstanden være 40-60 %.
- Opbevar apparatet mellem 0 °C og 45 °C. Undgå ekstrem kulde eller varme under opbevaringen, så batteriets ydeevne ikke forringes.
- Kontrollér under en længere opbevaringsperiode batteriets ladetilstand ca. hver 3. måned, og genoplad ved behov.

## Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse

Tag det genopladelige batteri ud af apparatet (se batteri-afmonteringsvejledning), og aflever apparatet, det genopladelige batteri, tilbehør og emballage til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Genopladelige batterier må ikke bortskaffes via husaffaldet, må ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller



vand. Beskadigede genopladelige batterier kan være til skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr: Brugt elektrisk udstyr skal indsamles separat og afleveres til miljøvenlig genanvendelse.

Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- **at give det tilbage til salgsstedet:** Fødevaredistributører med et samlet salgsareal på mindst 800 kvadratmeter, der udbyder elektrisk og elektronisk udstyr flere gange om året eller permanent og gør det tilgængeligt på markedet, er forpligtet til at tilbagetage gammelt elektrisk og elektronisk udstyr gratis. Ved overdragelse af en ny elektrisk eller elektronisk enhed til en slutbruger skal distributøren uden vederlag tilbagetage slutbrugerens gamle enhed af samme type, som i det væsentlige opfylder de samme funktioner som den nye enhed på slagstedet eller i nærheden af det uden at slutbrugeren er forpligtet til at købe en ny elektrisk enhed - eller elektroniske enheder og at tage op til tre gamle enheder pr. type enhed tilbage, der ikke er større end 25 centimeter i enhver ekstern dimension.
- **at aflevere det til et officielt indsamlingssted:** Indlever apparatet på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldele kan rensorteres og derefter genanvendes. Kontakt vores servicecenter for nærmere informationer.
- **at sende det tilbage til producenten/distributøren:** Defekte produkter, som du indsender til os, bortskaffer vi uden vederlag. Kontakt vores service-center for nærmere informationer.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udføjte udstyr, er ikke omfattet heraf.

Bortskaf genopladelige batterier efter de lokale bestemmelser. Defekte eller brugte genopladelige batterier skal genanvendes i overensstemmelse med 2006/66/EF.

Aflever genopladelige batterier på et indsamlingssted, hvor de sendes til miljørigtig genanvendelse. Rådfør dig med dit lokale renovationsselskab eller vores servicecenter.

Bortskaf det genopladelige batteri i afladet tilstand. Vi anbefaler, at polerne afdækkes med tape for at undgå en kortslutning. Åbn ikke det genopladelige batteri.

### Batteri-afmonteringsvejledning

Løsn alle stjerneskruer på huset med en passende skruetrækker. Fjern skrueerne, og åbn hus-et.

Klip først tråden på minuspolen (sort) og derefter tråden på pluspolen (rød) over med en skævbider. Tag batteriet ud, og bortskaf det i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.

## Garanti

Kære kunde!

På dette apparat yder vi 3 års garanti fra købsdato.

Skulle der forekomme defekter på dette produkt har du lovpligtige rettigheder mod sælgeren af produktet. Disse lovpligtige rettigheder bliver ikke indskrænket af den efterfølgende anførte garanti.

### Garantibetingelser

Garantien træder i kraft med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon godt. Dette bilag kræves som dokumentation for købet.

Skulle der indenfor tre år efter dette produkts købsdato optræde en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet – efter vores skøn – repareret eller ombyttet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kassebon) indenfor den tre års frist bliver indsendt og at der vedlægges en kort skriftligt beskrivelse af defekten og hvornår den er optrådt. Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du apparatet repareret eller ombyttet. Med reparationen eller ombytningen begynder garantiperioden ikke forfra

### Garantiperiode og lovpligtige produktansvarskrav

Garantiperioden bliver ikke forlænget af garantien. Dette gælder også for ombyttede og reparerede dele. Eventuel allerede ved købet eksisterende skader og defekter skal meldes straks efter udpakningen. Efter udløb af garantiperioden forefaldende reparationer er omkostningspligtige.

### Garantiens omfang

Apparatet blev produceret meget omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret grundigt inden det forlod fabrikken.

Garantiydelsen gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti gælder ikke for produktdele som er udsat for en normal nedslidning (f.eks. Bits) og derfor kan anses som sliddele eller for beskadigelser på skrøbelige dele (f.eks. kontakter). Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget, ikke-formålsbestemt anvendt eller ikke vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle i betjeningsvejledningen anførte anvisninger følges nøje. Anvendelsesformål og handlinger, som der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug og usagkyndig håndtering vold og ved indgreb, der ikke er foretaget på vores autoriserede servicested, bortfalder garantien.

### Afvikling af et garantitilfælde

For at garantere en hurtig behandling af dit anliggende, bedes du følge følgende henvisninger:

- Hav ved alle forespørgsler kassebonen og identifikationsnummeret (IAN 390412\_2201) parat som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af mærkepladen, en indgravering, forrest på din vejledning (forneden til venstre) eller som mærkat på bag- eller undersiden.
- Skulle der optræde funktionsfejl eller andre defekter bedes du først kontakte den efterfølgende anførte serviceafdeling, **telefonisk** eller pr. **e-mail**. Der får du så yderligere informationer om afviklingen af din reklamation.
- Et som defekt registreret produkt kan du, efter aftale med vores kundeservice og med vedlagt købsbilag (kassebon) samt en kort beskrivelse af, hvori defekten består og hvornår denne defekt er optrådt indsende portofrit til den serviceadresse, som du får meddelt. For at undgå problemer med modtagelsen og ekstra omkostninger, bedes du ubetinget benytte den adresse, som du får meddelt. Sørg for, at forsendelsen ikke sker ufrankeret, som voluminøs pakke, ekspres eller som en anden specialforsendelse. Indsend apparatet inkl. alle ved købet medfølgende tilbehørsdele og sørg for en tilstrækkelig sikker transportemballage.

## Reparations-service

Du kan lade reparationer, der ikke er omfattet af garantien, udføre hos vores service-filial mod betaling. Denne udfærdiger dig gerne et omkostningsoverslag.

Vi kan kun bearbejde apparater, der er indsendt tilstrækkeligt emballeret og frankeret.

**OBS:** Indsend dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til vores service-filial.

Ufrankerede - som voluminøs pakke, ekspres eller som en anden specialforsendelse indsendte apparater bliver ikke modtaget.

Vi bortskaffer dine defekte indsendte apparater gratis.

## Service-Center



### Service Danmark

Tel.: 32 710 005

E-Mail: [grizzly@lidl.dk](mailto:grizzly@lidl.dk)

IAN 390412\_2201

## Importør

Vær opmærksom på, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det ovenfor nævnte servicecenter.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Tyskland

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Reserve dele/Tilbehør

Reserve dele og tilbehør kan bestilles på [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)

Hvis du har problemer med bestillingsprocessen, bedes du bruge kontaktformularen.

Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte "Service-Center" (se side 27)

|   |          |
|---|----------|
| 5 udskiftelige bits med holder .....              | 91103180 |
| Bæltetaske .....                                  | 91103181 |
| Bitforlængelsesholder .....                       | 91103182 |
| Strømsstik (5V; 2,1 A) + USB-C-ladekabel EU ..... | 80001043 |
| Strømsstik (5V; 2,1 A) + USB-C-ladekabel UK.....  | 80001044 |

## Inhoud

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Inleiding</b> .....   | <b>28</b> |
| <b>Gebruiksdoel</b> .....  | <b>28</b> |
| <b>Algemene beschrijving</b> .....                                     | <b>28</b> |
| Omvang van de levering .....   | 29        |
| Functiebeschrijving .....  | 29        |
| Overzicht .....  | 29        |
| <b>Technische gegevens</b> .....                                       | <b>29</b> |
| <b>Veiligheidsvoorschriften</b> .....                                  | <b>30</b> |
| Symbolen en pictogrammen .....   | 30        |
| Algemene veiligheidsinstructies<br>voor elektrisch gereedschap .....   | 30        |
| <b>Laadprocédé</b> .....   | <b>35</b> |
| Accu opladen .....   | 35        |
| Laadtoestand van de accu nakijken ..                                   | 35        |
| <b>Ingebruikname</b> .....   | <b>36</b> |
| <b>Bediening</b> .....   | <b>36</b> |
| In-/uitschakelen .....   | 36        |
| Draairichtingsschakelaar .....   | 36        |
| Keuze aan bits uit de<br>cilinder met bits .....                       | 36        |
| Vervanging van bits in<br>de cilinder met bits .....                   | 36        |
| Bitverlengingshouder gebruiken .....                                   | 37        |
| <b>Reiniging en onderhoud</b> .....                                    | <b>37</b> |
| Reiniging .....  | 37        |
| Onderhoud .....  | 37        |
| <b>Bewaring</b> .....  | <b>37</b> |
| <b>Afval / milieubescherming</b> .....                                 | <b>38</b> |
| <b>Garantie</b> .....  | <b>39</b> |
| <b>Reparatieservice</b> .....  | <b>40</b> |
| <b>Service-Center</b> .....  | <b>40</b> |
| <b>Importeur</b> .....   | <b>40</b> |
| <b>Reserveonderdelen</b> .....   | <b>41</b> |
| <b>Vertaling van de originele<br/>CE-conformiteitsverklaring</b> ..... | <b>59</b> |

## Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw apparaat. Daarmee hebt u voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. De functionaliteit van uw apparaat is bijgevolg verzekerd.

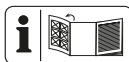


De gebruiksaanwijzing vormt een bestanddeel van dit product. Ze omvat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvalverwijdering. Maak u vóór het gebruik van het product met alle bedienings- en veiligheidsinstructies vertrouwd. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar de handleiding goed en overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product mee aan derden.

## Gebruiksdoel

Het apparaat is bedoeld om schroeven te draaien en los te maken en ook om in hout, metaal of kunststof te boren. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Elke andere toepassing, die in deze handleiding niet uitdrukkelijk wordt toegelaten, kan schade aan het apparaat aanrichten en kan een ernstig gevaar voor de gebruiker betekenen. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken of schades aan andere personen of hun eigendom. De producent is niet verantwoordelijk voor beschadigingen, die door onrechtmatig gebruik of verkeerde bediening worden veroorzaakt.

## Algemene beschrijving



De afbeeldingen kunt u vinden op de voorste uitklappagina.






## Omvang van de levering

Pak het apparaat uit en controleer, of de inhoud volledig is.

- Accu-wisselbitschroevendraaier
- USB-C laadkabel
- 14 Bits, 25 mm
- Bitverlengingshouder, 50 mm
- Tas met riem
- Gebruiksaanwijzing

- 6 Laadbus (niet zichtbaar)
- 7 LED-werklicht
- 8 Draairichtingsschakelaar
- 9 Aan/uit schakelaar
- 10 5 uitwisselbare bits met houder
- 11 USB-C laadkabel
- 12 Bitverlengingshouder
- 13 Tas met riem

## 14 Bits

|                     |    |   |                     |
|---------------------|----|---|---------------------|
| Sleuf               | SL |  | nr. 4 • 5 • 6       |
| Kruis               | PZ |  | nr. PZ1 • PZ2 • PZ3 |
| Kruis               | PH |  | nr. PH1 • PH2 • PH3 |
| Hexalobulair intern | T  |  | nr. T15 • T20 • T25 |
| Zeskant             | H  |  | nr. H4 • H5         |

**i** De voedingseenheid is niet bij de levering inbegrepen.

## Functiebeschrijving

De accu-schroevendraaier met uitwisselbare bits met rechts-/linksloop beschikt over een cilinder met uitwisselbare bits (bezet met 9 bits van 25 mm), een 6-kant-bithouder en een LED-bedrijfslicht. Maximaal draaimoment van 7 Nm.

## Overzicht

- A** 1 Transportveiligheid
- 2 Bit
- 3 Bithouder
- 4 Slee van de accu-wisselbitschroevendraaier
- 5 Laadstandindicator

- C** 14 Verandering trommel

## Technische gegevens

### Accu-wisselbit-schroevendraaier..... Rapidfire 2.2

Motorspanning ..... 4 V<sub>DC</sub>; 2,0 Ah  
 Laadspanning U<sub>IN</sub> ..... 5 V<sub>DC</sub>  
 Laadstroom ..... 2,1 A  
 Toeren bij niet-belasting  
 (n<sub>0</sub>) ..... 200 min<sup>-1</sup>  
 Gewicht (apparaat + 9 bits) ..... 0,52 kg  
 Geluidsrukniveau

(L<sub>PA</sub>) ..... 65,5 dB(A); K= 3 dB  
 Geluidssterkte

(L<sub>WA</sub>) ..... 76,5 dB(A); K= 3 dB  
 Vibratie (a<sub>v</sub>) ..... 0,502 m/s<sup>2</sup>; K= 1,5 m/s<sup>2</sup>

### Accu (Li-Ion)

Batterijcellen ..... 1  
 Nominale spanning ..... 4 V<sub>DC</sub>  
 Capaciteit ..... 2,0 Ah  
 Laadtijd ..... 60 min.\*

**Temperatuur** ..... max 50 °C  
 Laadproces ..... 4 - 40 °C  
 Bedrijf ..... -20 - 50 °C  
 Opslag ..... 0 - 45 °C

\* alleen in combinatie met de in de online shop verkrijgbare voedingseenheid.

De aangegeven trillingemissiewaarde werd volgens een genormaliseerd testmethode gemeten en kan ter vergelijking van een stuk elektrisch gereedschap met een ander gebruikt worden.

De aangegeven trillingemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling benut worden.



### Waarschuwing:

Afhankelijk van de manier, waarop het elektrische gereedschap gebruikt wordt, kan de trillingemissiewaarde tijdens het effectieve gebruik van het elektrische gereedschap van de aangegeven waarde verschillen. De noodzaak bestaat, veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de operator vast te leggen, die op een inschatting van de blootstelling in de effectieve gebruiksomstandigheden gebaseerd zijn (hierbij moet er met alle aandelen van de bedrijfscyclus rekening gehouden worden, zo bijvoorbeeld met tijden, tijdens dewelke het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, en tijden, tijdens dewelke het weliswaar ingeschakeld is, maar zonder belasting functioneert).

## Veiligheidsvoorschriften

Gelieve bij het gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies in acht te nemen.

### Symbolen en pictogrammen

#### Symbolen in de gebruiksaanwijzing:



**Gevaarsymbool met informatie over de preventie van personen- of zaakschade.**



**Waarschuwbord met informatie voor het voorkomen van letsels door elektrische schok.**



Gebodsteken (in plaats van het uitroepingsteken wordt het gebod toegelicht) met informatie over de preventie van schade.

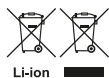


Aanduidingsteken met informatie over hoe u het apparaat beter kunt gebruiken.

### Symbolen op het apparaat:



Lees alvorens het apparaat te gebruiken aandachtig de gebruiksaanwijzing door.



Geef het apparaat met ingebouwde accu nooit met het gewone huisvuil mee.

### Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap



**WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, borden en technische gegevens die voor dit elektrische gereedschap gelden.** Het negeren van de onderstaande aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

### Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor toekomstige naslag.

Het in de veiligheidsaanwijzingen gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrische gereedschap dat op netstroom werkt (via een netsnoer) of op accustroom (zonder netsnoer).

## 1) Veiligheid op de werkvloer

- a) **Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Onverlichte werkplekken kunnen leiden tot ongevallen.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap nooit in omgevingen met explosiegevaar waar zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap produceert vonken, die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- c) **Houd tijdens het gebruik van elektrische gereedschap kinderen en andere personen uit de buurt.** Als u afgeleid wordt, kunt u de controle over het elektrische gereedschap verliezen.

## 2) Elektrische veiligheid



Opgelet: zo voorkomt u ongevallen en letsels als gevolg van een elektrische schok:

- a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele manier gewijzigd zijn. Gebruik geen adapterstekker in combinatie met gearde elektrische gereedschappen.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren het risico op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichaamscontact met gearde oppervlakken zoals van leidingen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- c) **Houd het elektrische gereedschap weg uit regen en nattigheid.** Het

binnendringen van water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op een elektrische schok.

- d) **Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doeleinden, bijvoorbeeld om de stekker uit het stopcontact te trekken of om aan het apparaat te trekken.** Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe kanten of bewegende onderdelen. Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u met het elektrische gereedschap in de openlucht werkt, gebruik dan uitsluitend verlengsnoeren die voor gebruik buitenshuis geschikt zijn.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, reduceert het risico op een elektrische schok.
- f) **Wanneer het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op een elektrische schok.

## 3) Veiligheid van personen

- a) **Wees aandachtig, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het elektrische gereedschap niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicatie.** Eén moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstige letsels.

- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en draag altijd een veiligheidsbril.** Afhankelijk van de aard en toepassing van het elektrische gereedschap, zal het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvast veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming het risico op lichamelijk letsel reduceren.
- c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Verzeker u ervan dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u het op de netstroom en/of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt en vervoert.** Wanneer u het elektrische gereedschap in ingeschakelde toestand met de vinger op de schakelaar draagt of op de netstroom aansluit, kan dat een ongeluk veroorzaken.
- d) **Verwijder alle instelgereedschap of schroevendraaiers voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Werktuigen of sleutels die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevinden, kunnen verwondingen veroorzaken.
- e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stabiel staat en behoud altijd uw evenwicht.** Op die manier kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of juwelen. Houd uw haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, juwelen of lange haren kunnen door de bewegende onderdelen worden gegrepen.
- g) **Wanneer stofafzuig- en opvangsystemen kunnen worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging kan risico's door stof beperken.
- h) **Laat u niet verleiden tot een vals gevoel van veiligheid en negeer nooit de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap, ook wanneer u na veelvuldig gebruik vertrouwd bent met het elektrische gereedschap.** Onoplettendheid kan in fracties van seconden leiden tot ernstig letsel.

#### 4) HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN HANTEREN

- a) **Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik het gepaste elektrische gereedschap voor uw taak.** Met het gepaste elektrische gereedschap werkt u in het aangegeven vermogensbereik beter en veiliger.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de aan-/uitknop defect is.** Een elektrisch gereedschap dat niet meer aan of uit kan worden geschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de afneembare accu voordat u instellingen aan het apparaat verricht, opzetstukken vervangt of het elektrische gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt een onverwachte, ongewenste inschakeling van het elektrische gereedschap.



- d) **Bewaar ongebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrische gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Onderhoud het elektrische gereedschap en de bijbehorende werktuigen zorgvuldig. Controleer of de bewegende delen soepel draaien en niet vastklemmen, en controleer of er geen onderdelen gebroken zijn of zo beschadigd zijn dat de werking van het apparaat in gevaar komt. Laat beschadigde onderdelen eerst repareren voordat u het elektrische gereedschap gebruikt.** Veel ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten raakt minder vaak klem en is vlotter te gebruiken.
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap en de bijbehorende opzetstukken in overeenstemming met deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Het gebruiken van elektrisch gereedschap voor andere dan de bedoelde toepassingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- h) **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepvlakken maken het

moeilijk om elektrisch gereedschap in onvoorziene situaties veilig te bedienen en onder controle te houden.

## 5) HET ACCUGEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN HANTEREN

- a) **Laad de accu uitsluitend op met laders die door de fabrikant zijn aanbevolen.** Een lader die voor een bepaald type accu bedoeld is, kan tot brandgevaar leiden als de lader voor andere accu's wordt gebruikt.
- b) **Gebruik in elektrisch gereedschap alleen die accu's die daartoe voorzien zijn.** Het gebruik van andere accu's kan leiden tot verwondingen en brandgevaar.
- c) **Houd niet-gebruikte accu's uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact met deze vloeistof. Spoel bij onopzettelijk contact de vloeistof af met water. Als de vloeistof in de ogen raakt, raadpleeg dan ook een arts.** Lekkende accuvloeistof kan huidirritaties of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen beschadigde of gemodificeerde accu's.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen zich onverwacht gedragen en brand, explosies en letsel veroorzaken.
- f) **Stel een accu niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.**

Vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.

- g) Neem alle aanwijzingen voor het laden van de accu in acht, en laad de accu of het accugereedschap nooit buiten het in de gebruiksaanwijzing aangegeven temperatuurbereik.** Foutief laden of laden buiten het toegestane temperatuurbereik kan leiden tot schade aan de accu en tot brandgevaar.

## 6) SERVICE

- a) Laat uw elektrische gereedschap alleen door een gekwalificeerd vakman en alleen met originele reserveonderdelen repareren.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het apparaat gegarandeerd blijft.
- b) Verriicht nooit onderhoud aan beschadigde accu's.** Alle onderhoud aan accu's mag alleen door de fabrikant of een geautoriseerd servicebedrijf worden verricht.

## 7) Verdergaande veiligheidsinstructies

- a) Houd het elektrisch gereedschap vast aan de geïsoleerde greepoppervlakken als u werkzaamheden uitvoert waarbij de schroef verborgen stroomleidingen kan raken.** Het contact met een leiding die onder spanning staat, kan ook metalen onderdelen van het apparaat onder spanning zetten en leiden tot elektrocutie.
- b) Uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.**
- c) Open de behuizing nooit.**
- d) Lithium-ion-accu's mogen alleen wor-**

den geladen bij de in de gebruiksaanwijzing vermelde omgevingstemperatuur. Laden bij zeer lage (bv. onder 0 °C) of zeer hoge (bv. boven 45°C) kan leiden tot ernstige veiligheidsproblemen met de accu.

## 8) SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ACCUGEREEDSCHAP

- a) Om het risico voor een elektrische schok te verminderen, trekt u de stekker van het laadtoestel uit het stopcontact voordat u het reinigt.**
- b) Stel de accu/het elektrowerktuig/het toestel niet gedurende lange tijd bloot aan bezonning en leg ze niet op radiatoren.** Hitte beschadigt de accu en er bestaat explosiegevaar.
- c) Laat een verwarmde accu voor het laden afkoelen.**
- d) Open de Accu-schroevendraaier niet en vermijd een mechanische beschadiging van de accu.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting en er kunnen dampen vrijkomen die de luchtwegen prikkelen. Zorg voor verse lucht en consulteer een arts in geval van klachten. Spoel bij contact met de ogen of met de huid de betrokken plaatsen met water of neutralisator en raadpleeg een arts.

## 9) RESTRISICO'S

Ook als u dit elektrische gereedschap zoals voorgeschreven bedient, blijven er altijd restrisico's bestaan. Volgende gevaren kunnen zich in verband met de constructiewijze en uitvoering van dit elektrische gereedschap voordoen:

- a) Snijdwonden
- b) Gehoorschade indien er geen geschikte gehoorbescherming gedragen wordt.

- c) Schade aan de gezondheid, die van hand-/armtrillingen het gevolg zijn indien het apparaat gedurende een langere periode gebruikt wordt of niet zoals reglementair voorgeschreven beheerd en onderhouden wordt.



**Waarschuwing!** Dit elektrische gereedschap produceert tijdens de werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan in bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten in negatieve zin beïnvloeden. Om het gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen te verminderen, adviseren wij personen met medische implantaten, hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat de machine bediend wordt.

## Laadprocédé



**Stel de accu niet bloot aan extreme omstandigheden zoals warmte en schokken. Er bestaat gevaar voor verwondingen door uitlopende elektrolytoplossing! Speel bij contact met de ogen of met de huid de betrokken plaatsen met water of neutralisator en raadpleeg een arts.**



Laad de accu uitsluitend in droge lokalen op. Het buitenste oppervlak van de accu moet schoon en droog zijn voordat u het laadtoestel aansluit. Er bestaat gevaar voor verwondingen door een elektrische schok.



Het apparaat mag alleen worden opgeladen met de bij ons ver-

krijgbare lader, met bestelnummer 80001043 voor EU of met bestelnummer 80001044 voor VK.

- Het apparaat kan slechts van stroom voorzien worden met SELV (Safety Extra Low Voltage, veiligheidslaagspanning), zoals aangegeven op het apparaat.
- Laas de accu vóór het eerste gebruik op.
- Neem in ieder geval de telkens geldende veiligheidsinstructies en tevens de bepalingen en aanwijzingen ter bescherming van het milieu in acht.
- Defecten, die het gevolg van een onoordeelkundige hantering zijn, vallen niet onder de garantie.

## B Accu opladen

1. Verbind de USB-C laadkabel (11) met een voedingsadapter.
2. Sluit de USB-C laadkabel (11) aan op de laadbus (6) van het apparaat.
3. Sluit de adapter op een stopcontact aan.
4. Haal na het laden de adapter uit het stopcontact.

De indicator van de laadstand (5) brandt:

**1 led brandt (rood):**

Start laden

**2 leds branden (rood-geel):**

Accu ongeveer voor de helft geladen

**3 leds branden (rood-geel-groen):**

Accu is volledig geladen

**1 led knippert (geel):**

Accu oververhit

## A Laadtoestand van de accu nakijken

Het display "Laadtoestand" (5) signaleert de laadtoestand van de accu.

De laadtoestand van de accu wordt aangegeven met de betreffende LED-lamp die begint te branden. Om de aanduiding te activeren moet u op de aan/uit schakelaar (9) drukken.

### Drie leds branden (rood-geel-groen):

accu geladen

### Twee leds branden (rood-geel):

accu gedeeltelijk geladen

### 1 led brandt (rood):

Laadtoestand laag

### 1 led knippert (rood):

Accu moet worden opgeladen.

(Laadtoestand lager dan 10 %)

## A Ingebruikname

Vóór de bewerking het vervoer moet Verwijderen van Transportveiligheid (1).

Sluit de transportvergrendeling (1) en de vervoer-bescherming te verwijderen van de bits-houder (3).

## Bediening

### A In-/uitschakelen

Druk op de aan/uit schakelaar (9) om het apparaat te starten. Als u het apparaat wilt uitschakelen laat u de aan/uit schakelaar los.

Als u de draairichtingsschakelaar (8) in de middelste positie beweegt, is het apparaat tegen inschakelen beveiligd.

Bij een geactiveerde inschakelblokkering kan de LED-lamp verder worden gebruikt. Druk hiervoor op de aan/uit schakelaar.

### A Draairichtingsschakelaar

1. Wacht evt. tot het apparaat tot stilstand is gekomen.

2. Bij het kijken vanaf de achterkant van het apparaat:

**Draairichting rechtsom:** Druk rechts op de draairichtingsschakelaar (8).



**Draairichting linksom:** Druk links op de draairichtingsschakelaar (8).

Als u de draairichtingsschakelaar (8) in de middelste positie beweegt, is het apparaat tegen inschakelen beveiligd.



**De draairichtingsschakelaar mag slechts worden gebruikt als het apparaat stil staat!**

### C Keuze aan bits uit de cilinder met bits

1. Schuif de slee  van de accu-schroevendraaier met uitwisselbare bits (4) naar voren.
2. Draai de cilinder met uitwisselbare bits naar rechts of links tot de actueel gewenste bit bovenaan ligt en met de bithouder (3) op een lijn ligt. De cilinder met uitwisselbare bits klikt hoorbaar vast.
3. Schuif de slee  van de accu-schroevendraaier met uitwisselbare bits (4) opnieuw achteruit.



**Grijp de slee van de accu-schroevendraaier uitsluitend aan de zijkant vast. Opgelet voor risico op verwondingen door inklemming!**



De gekozen bit wordt automatisch in de bithouder (3) gefixeerd.

### A Vervanging van bits in de cilinder met bits

Trekt u hem gewoon uit de bithouder (3).

Steek een geschikte 6-kant bit in de bithouder (3). Door de 6-kant bit is het mogelijk dat u de bit een beetje moet draaien. Schuif de bit helemaal in de bithouder (3). Door de geleiding en de magnetische houder zit de bit vast.

## **A** Bitverlengingshouder gebruiken

Verwijder de actuele bit (2) uit de bithouder (3).

Steek de bitverlengingshouder (12) in de bithouder (3). Door de 6-kant-houder is het mogelijk dat u de bitverlengingshouder (12) een beetje moet draaien. Schuif de bitverlengingshouder (12) volledig in de bithouder (3). Door de geleiding en de magnetische houder zit de bitverlengingshouder (12) vast.

Als u de bitverlengingshouder (12) wilt verwijderen, trekt u hem gewoon uit de bithouder (3).

## Reiniging en onderhoud



Laat reparatiewerken en onderhoudswerkzaamheden, die niet in deze handleiding beschreven zijn, door ons servicecenter doorvoeren. Gebruik uitsluitend originele onderdelen. Gevaar voor verwondingen!

Voer volgende reinigings- en onderhoudswerkzaamheden regelmatig door. Daardoor is een lang en gebruikbaar gebruik gegarandeerd.

## Reiniging



**Het water mag noch met water afgespoten, noch in water gelegd worden. Het gevaar voor een elektrische schok bestaat!**

- Houd ventilatiesleuven, motorhuis en handgrepen van het apparaat netjes. Gebruik daarvoor een vochtig doekje of een borstel. Gebruik daartoe een droog doek of een borstel. U zou het apparaat daarmee onherstelbaar kunnen beschadigen.

## Onderhoud

De apparaat is onderhoudsvrij.

## Bewaring

- Berg het apparaat niet in een vochtige omgeving of op een plek met bijtende gassen op. Berg het op een droge plek en buiten het bereik van kinderen op.
- Houd de buitenkant van het apparaat schoon en reinig het uitsluitend met een droge doek.
- Haal het apparaat niet uit elkaar. Wanneer het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met de leverancier of fabrikant.
- Bewaar de accu uitsluitend in een deels geladen toestand. De laadtoestand dient tijdens een langere opslagtijd 40-60% te bedragen.
- Bewaar het apparaat tussen 0 ° C en 45 ° C. Vermijd extreme kou of hitte tijdens opslag, zodat de accu niet verliest aan vermogen.
- Kijk tijdens een langere opslagfase ongeveer telkens na 3 maanden de laadtoestand van de accu na en laad deze, zo nodig, bij.

## Afval/milieubescherming

Neem de accu uit het apparaat (zie instructies voor het verwijderen van de accu) en lever het apparaat, de accu, toebehoren en verpakking in voor een milieuvriendelijke verwerking.



Elektrische apparaten horen niet thuis bij het huisvuil.



Werp de accu niet bij het huisvuil, in het vuur (ontploffingsgevaar) of in het water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen ontsnappen.

Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur: Gebruikte elektrische apparaten moeten gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycleerd.

Afhankelijk van de omzetting in nationaal recht, hebt u de volgende mogelijkheden:

- **retourneren naar een verkooppunt:** Levensmiddelenhandelaren met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 vierkante meter die elektrische en elektronische apparatuur meermaals per kalenderjaar of permanent op de markt aanbieden en ter beschikking stellen, zijn verplicht oude elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Bij de overhandiging van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een eindgebruiker, moeten zij het oude apparaat van de eindgebruiker van hetzelfde type apparaat, dat in wezen dezelfde functies vervult als het nieuwe apparaat, terugnemen op het verkooppunt of in de onmiddellijke buurt van het verkooppunt gratis en zonder

aankoop van een elektrisch apparaat - of moeten zij op verzoek van de eindgebruiker gratis tot drie oude elektrische of elektronische apparaten per type die niet groter zijn dan 25 centimeter in een uitwendige afmeting, terugnemen op de plaats van levering of in de onmiddellijke nabijheid daarvan.

- **aan een officieel inzamelpunt inleveren:** Lever het apparaat in bij een recyclepunt. De gebruikte kunststoffen en metalen delen kunnen naar soort worden gescheiden voor recycling. Vraag ons servicecenter om advies.
- **retourneren naar de fabrikant/distributeur:** De afvoer van uw ingezonden defecte apparaten voeren we gratis uit. Vraag ons servicecenter om advies.

Dit is niet van toepassing op accessoires die bij oude apparaten zijn gevoegd en hulpmiddelen zonder elektrische bestanddelen.

Voer accu's af volgens de plaatselijke voorschriften. Defecte of gebruikte accu's moeten volgens richtlijn 2006/66/EG gerecycled worden. Breng accu's binnen bij een inzamelpunt voor oude accu's, waar ze voor milieuvriendelijke recyclage worden verwerkt. Vraag hiervoor raad bij uw plaatselijke afvalmaatschappij of bij ons servicecenter. Voer accu's in ontladen toestand af. We raden aan om de polen af te dekken met tape ter bescherming tegen kortsluiting. Open de accu niet.

### Instructies voor het verwijderen van de accu

Gebruik een geschikte schroevendraaier om alle kruiskopschroeven op de behuizing los te draaien. Verwijder de schroeven en open de behuizing. Knip nu eerst de draad aan de minpool (zwart) en dan aan de pluspool (rood)

door met een zijknijptang. Verwijder de accu en voer deze af volgens de plaatse-lijke voorschriften.

## Garantie

Geachte cliënte, geachte klant, U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Ingeval van gebreken aan dit product heeft u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven ga-rantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassa-bon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benodigd.

Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit pro-duct, een materiaal- of fabricagefout voor-doet, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft.

Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met herstelling of uitwis-seling van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie

De garantieperiode wordt door de ga-rantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderde-

len. Eventueel al bij de aankoop bestaan-de beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de ga-rantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

### Omvang van de garantie

Het apparaat werd volgens strikte kwali-teitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materi-aal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage onderhevi-ge onderdelen beschouwd kunnen worden of op beschadigingen aan breekbare on-derdelen (b.v. schakelaars).

Deze garantie valt weg wanneer het pro-duct beschadigd, niet oordeelkundig ge-bruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product dienen alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en hande-lingen, die in de gebruiksaanwijzing afge-raden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden.

Het product is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik be-stemd. Bij een verkeerde of onoordeelkun-dige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

### Afhandeling ingeval van garantie

Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behande-ling van uw verzoek te garanderen:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 390412\_2201) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje.
- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Een als defect geregistreerd product kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bijgeleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

## Reparatieservice

U kunt reparaties, **die niet onder de garantie vallen**, tegen berekening door ons servicefiliaal laten doorvoeren. Zij maakt graag voor u een kostenraming op. Wij kunnen uitsluitend apparaten behandelen, die voldoende verpakt en gefrankeerd ingezonden werden.

**Opgelet:** Gelieve uw apparaat gereinigd en met een aanwijzing op het defect naar ons servicefiliaal te zenden.

Ongefrankeerd – als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze – ingezonden apparaten worden niet geaccepteerd.

De afvalverwerking van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

## Service-Center



**Service Nederland**

Tel.: 0800 0249 630

E-Mail: grizzly@lidl.nl

**IAN 390412\_2201**

## Importeur

Gelieve in acht te nemen dat het volgende adres geen serviceadres is. Contacteer in eerste instantie het hoger vermelde servicecenter.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Duitsland

www.grizzlytools.de



## Reserveonderdelen

Reserveonderdelen en accessoires verkrijgt u op [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)

Ondervindt u problemen bij het orderproces, gebruik dan het contactformulier. Bij andere vragen neemt u contact op met het "Service-Center" (zie pag. 40).

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| 5 uitwisselbare bits met houder ..... | 91103180 |
| Tas met riem .....                    | 91103181 |
| Bitverlengingshouder .....            | 91103182 |
| Netstekker (5V; 2,1 A) +              |          |
| USB-C laadkabel EU.....               | 80001043 |
| Netstekker (5V; 2,1 A) +              |          |
| USB-C laadkabel UK .....              | 80001044 |

## Inhalt

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Einleitung</b> .....                                      | <b>42</b> |
| <b>Bestimmungsgemäße</b>                                     |           |
| <b>Verwendung</b> .....                                      | <b>42</b> |
| <b>Allgemeine Beschreibung</b> .....                         | <b>42</b> |
| Lieferumfang .....   | 43        |
| Funktionsbeschreibung .....                                  | 43        |
| Übersicht .....  | 43        |
| <b>Technische Daten</b> .....                                | <b>43</b> |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                             | <b>44</b> |
| Symbole und Bildzeichen .....                                | 44        |
| Allgemeine Sicherheitshinweise<br>für Elektrowerkzeuge ..... | 44        |
| <b>Ladevorgang</b> .....                                     | <b>49</b> |
| Akku aufladen .....  | 49        |
| Ladezustand des Akkus prüfen .....                           | 49        |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                                  | <b>49</b> |
| <b>Bedienung</b> .....                                       | <b>50</b> |
| Ein-/Ausschalten .....                                       | 50        |
| Drehrichtungsschalter .....                                  | 50        |
| Bitauswahl aus der<br>Bit-Wechseltrommel .....               | 50        |
| Bits einsetzen/entnehmen .....                               | 50        |
| Bitverlängerungshalter benutzen .....                        | 50        |
| <b>Reinigung und Wartung</b> .....                           | <b>51</b> |
| Reinigung .....  | 51        |
| Wartung .....  | 51        |
| <b>Lagerung</b> .....  | <b>51</b> |
| <b>Entsorgung/ Umweltschutz</b> .....                        | <b>51</b> |
| <b>Ersatzteile/Zubehör</b> .....                             | <b>52</b> |
| <b>Garantie</b> .....  | <b>53</b> |
| <b>Reparatur-Service</b> .....                               | <b>54</b> |
| <b>Service-Center</b> .....                                  | <b>54</b> |
| <b>Importeur</b> .....                                       | <b>54</b> |
| <b>Original-EG-Konformitäts-<br/>erklärung</b> .....         | <b>61</b> |

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



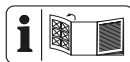
Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Eindrehen und Lösen von Schrauben in Holz, Metall oder Kunststoff vorgesehen. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der Ausklappseite.

## Lieferumfang






Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- Akku-Wechselbitschrauber
- USB-C-Ladekabel
- 14 Bits, 25 mm
- Bitverlängerungshalter, 50 mm
- Gürteltasche
- Betriebsanleitung

- 7 LED-Arbeitslicht
- 8 Drehrichtungsschalter
- 9 Ein-/Ausschalter
- 10 5 Wechselbits mit Halter
- 11 USB-C-Ladekabel
- 12 Bitverlängerungshalter
- 13 Gürteltasche

- C** 14 Bit-Wechseltrommel

## 14 Bits:

|                  |    |   |                     |
|------------------|----|---|---------------------|
| Schlitz          | SL |  | Nr. 4 • 5 • 6       |
| Kreuz            | PZ |  | Nr. PZ1 • PZ2 • PZ3 |
| Kreuz            | PH |  | Nr. PH1 • PH2 • PH3 |
| Innensechsrund T |    |  | Nr. T15 • T20 • T25 |
| Sechskant        | H  |  | Nr. H4 • H5         |

**i** Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

## Funktionsbeschreibung

Der Akku-Wechselbitschrauber mit Rechts-/Linkslauf besitzt eine Bit-Wechseltrommel (9-fach bestückbar mit 25 mm Bits), eine 6-Kant-Bitaufnahme und ein LED-Arbeitslicht. Das maximale Drehmoment ist 7 Nm.

## Übersicht

- A**
- 1 Transportsicherung
  - 2 Bit
  - 3 Bitaufnahme
  - 4 Schlitten des Akku-Wechselbitschraubers
  - 5 Ladezustandsanzeige
  - 6 Ladebuchse (nicht sichtbar)

## Technische Daten

### Akku-Wechselbitschrauber ... Rapidfire 2.2

Motorspannung  $U$  ..... 4 V $\equiv$ ; 2,0 Ah  
 Ladespannung  $U_{IN}$  ..... 5 V $\equiv$   
 Ladestrom ..... 2,1 A  
 Leerlaufdrehzahl ( $n_0$ ) ..... 200 min $^{-1}$   
 Gewicht (Gerät + 9 Bits) ..... 0,52 kg  
 Schalldruckpegel  
 ( $L_{PA}$ ) ..... 65,5 dB(A); K= 3 dB  
 Schalleistungspegel  
 ( $L_{WA}$ ) ..... 76,5 dB(A); K= 3 dB  
 Vibration ( $a_h$ ) ..... 0,502 m/s $^2$ ; K= 1,5 m/s $^2$

### Akku (Li-Ion)

Anzahl der Zellen ..... 1  
 Nennspannung ..... 4 V $\equiv$   
 Kapazität ..... 2,0 Ah  
 Ladezeit ..... 60 min.\*  
 Zulässige Temperatur ..... max. 50 °C  
 Ladevorgang ..... 4 - 40 °C  
 Betrieb ..... -20 - 50 °C  
 Lagerung ..... 0 - 45 °C

\* nur in Verbindung mit dem im Online-Shop erhältlichen Netzteil.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

**! Warnung:** Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

## Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch der Maschine sind die Sicherheitshinweise zu beachten.

## Symbole und Bildzeichen

### Symbole in der Anleitung:

**! Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden**

**⚡ Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personenschäden durch einen elektrischen Schlag**

**! Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden**

**i Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät**

## Bildzeichen auf dem Gerät:

**📖** Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.

**🗑️** Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll.

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

**! WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

### 1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerk-

zeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

## 2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit dem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten,**

**verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des

Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzubringen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

#### 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektro-**

**werkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen**

**Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

## 6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

**b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

## 7) WEITERFÜHRENDE SICHERHEITSHINWEISE

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- b) Nur zur Verwendung in Innenräumen.
- c) Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden.
- d) Lithium-Ionen-Akkus sollten nur bei den in der Betriebsanleitung angegebenen Umgebungstemperaturbereich geladen werden. Ein Laden bei sehr niedrigen (z. B. unter 0°C) oder sehr hohen (z. B. über 45°C) Temperaturen kann zu schweren Sicherheitsproblemen der Batterie führen.

## 8) SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUGERÄTE

- a) **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**
- b) **Setzen Sie den Akkuschrauber nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.

- c) **Lassen Sie einen erwärmten Akkuschrauber vor dem Laden abkühlen.**
- d) **Öffnen Sie den Akkuschrauber nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

## 9) RESTRISIKEN

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Schnittverletzungen
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.



## Ladevorgang



**Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Es besteht Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung! Spülen Sie bei Augen-Haut-Kontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.**



**Laden Sie den Akku nur in trockenen Räumen auf. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Stromschlag.**



Das Gerät darf nur mit dem von uns erhältlichen Netzteil, mit der Bestellnummer 80001043 für EU bzw. mit der Bestellnummer 80001044 für UK geladen werden.

- Das Gerät ist nur mit SELV (Safety Extra Low Voltage, Sicherheitskleinspannung) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät zu versorgen.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.

### **B Akku aufladen**

1. Verbinden Sie das USB-C-Ladekabel (11) mit einem Netzteil.
2. Schließen Sie das USB-C-Ladekabel (11) an die Ladebuchse (6) des Gerätes an.

3. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Netzteil vom Netz.

Die Ladezustandsanzeige (5) leuchtet:

**1 LED leuchtet (rot):**

Ladestart

**2 LEDs leuchten (rot-gelb):**

Akku ca. zur Hälfte geladen

**3 LEDs leuchten (rot-gelb-grün):**

Akku ist vollgeladen

**1 LED blinkt (gelb):**

Akku überhitzt

### **A Ladezustand des Akkus prüfen**

Die Ladezustandsanzeige (5) signalisiert den Ladezustand des Akkus.

Der Ladezustand des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchte angezeigt. Um die Anzeige zu aktivieren, müssen Sie den Ein-/Ausschalter (9) betätigen.

**3 LEDs leuchten (rot-gelb-grün):**

Akku geladen

**2 LEDs leuchten (rot-gelb):**

Akku teilweise geladen

**1 LED leuchtet (rot):**

Ladezustand niedrig

**1 LED blinkt (rot)**

Akku muss geladen werden.

(Ladezustand unter 10%)

### **A Inbetriebnahme**

Vor der Inbetriebnahme müssen Sie die Transportsicherung (1) entfernen.

Klappen Sie die Transportsicherung (1) auf und entfernen Sie die Transportsicherung von der Bitaufnahme (3).

## Bedienung

### A Ein-/Ausschalten

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (9) um das Gerät zu Starten. Zum Ausschalten lassen Sie den Ein-/Ausschalter los.

Wenn Sie den Drehrichtungsschalter (8) in Mittelstellung bringen, ist das Gerät gegen Einschalten gesichert.

**i** Bei aktivierter Einschaltsperrung kann das LED-Arbeitslicht (7) weiterhin benutzt werden. Drücken Sie hierzu den Ein-/Ausschalter.


### A Drehrichtungsschalter

1. Warten Sie ggf. den Stillstand des Gerätes ab.
2. Bei Blickrichtung von hinten auf das Gerät:  
**Rechtslauf:** Drehrichtungsschalter (8) rechts drücken.  
**Linkslauf:** Drehrichtungsschalter (8) links drücken.


Wenn Sie den Drehrichtungsschalter (8) in Mittelstellung bringen, ist das Gerät gegen Einschalten gesichert.

**!** Der Drehrichtungsschalter darf nur im Stillstand betätigt werden.

### C Bitauswahl aus der Bit-Wechseltrommel

1. Schieben Sie den Schlitten  des Akku-Wechselbitschraubers (4) nach vorne.
2. Drehen Sie die Bit-Wechseltrommel (14) nach rechts oder links.

Der aktuell gewünschte Bit (2) liegt oben und befindet sich mit der Bitaufnahme (3) in einer Linie. Die Bit-Wechseltrommel rastet spürbar ein.

3. Schieben Sie den Schlitten  des Akku-Wechselbitschraubers (4) wieder nach hinten.



**Achtung! Greifen Sie den Schlitten des Akku-Wechselbitschraubers ausschließlich an der Seite. Verletzungsgefahr durch Einklemmen !**



Der ausgewählte Bit wird automatisch in der Bitaufnahme (3) fixiert.

### A Bits einsetzen/entnehmen

Ziehen Sie den aktuellen Bit (2) aus der Bitaufnahme (3).

Stecken Sie einen geeigneten 6-Kant-Bit in die Bitaufnahme (3). Durch die 6-Kant-Aufnahme kann es sein, dass Sie den Bit ein wenig drehen müssen. Schieben Sie den Bit ganz in die Bitaufnahme (3) ein. Durch die Führung und die magnetische Halterung sitzt der Bit fest.



### A Bitverlängerungshalter benutzen

Ziehen Sie den aktuellen Bit (2) aus der Bitaufnahme (3).

Stecken Sie den Bitverlängerungshalter (12) in die Bitaufnahme (3). Durch die 6-Kant-Aufnahme kann es sein, dass Sie den Bitverlängerungshalter (12) ein wenig

drehen müssen. Schieben Sie den Bitverlängerungshalter (12) ganz in die Bitaufnahme (3) ein. Durch die Führung und die magnetische Halterung sitzt der Bitverlängerungshalter (12) fest.

Zum Entfernen des Bitverlängerungshalter (12) ziehen Sie einfach den Bitverlängerungshalter aus der Bitaufnahme (3) heraus.

## Reinigung und Wartung



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.

Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

### Reinigung



**Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.**

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein trockenes Tuch oder eine Bürste. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.

### Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

## Lagerung

- Das Gerät darf nicht in feuchter Umgebung oder an Stellen mit ätzenden Gasen, gelagert werden. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Halten Sie die Oberfläche des Gerätes sauber und wischen Sie es nur mit einem trockenen Tuch ab.
- Das Gerät darf nicht demontiert werden. Wenn das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich an den Lieferanten oder Hersteller.
- Lagern Sie den Akku nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40-60 % betragen.
- Lagern Sie das Gerät zwischen 0 °C bis 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akkus und laden Sie bei Bedarf nach.

## Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät (siehe Akku-Ausbauanleitung) und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbrauchte Elektrogeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

**• an einer Verkaufsstelle zurückgeben:**

Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen.

**• an einer offiziellen Sammelstelle abgeben:**

Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

**• an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden:**

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesetzten Geräte führen wir kostenlos durch. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

**Akku-Ausbauanleitung**

Lösen Sie mit einem passenden Schraubendreher alle Kreuzschlitzschrauben am Gehäuse. Entfernen Sie die Schrauben und öffnen Sie das Gehäuse. Durchtrennen Sie nun mit einem Seitenschneider zuerst den Draht am Minuspol (schwarz) und anschließend am Pluspol (rot). Entnehmen Sie den Akku und entsorgen ihn gemäß den lokalen Vorschriften.

**Ersatzteile/Zubehör**

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 54).

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 5 Wechselbits mit Halter ..... | 91103180 |
| Gürteltasche .....             | 91103181 |
| Bitverlängerungshalter .....   | 91103182 |

Netzteil (5V; 2,1 A)  
und USB-C-Kabel EU ..... 80001043  
Netzteil (5V; 2,1 A)  
und USB-C-Kabel UK ..... 80001044

## Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon

beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Bits) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z.B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 390412\_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Identifikationsnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Originalkassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

## Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

**Achtung:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

## Service-Center

**DE** **Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: grizzly@lidl.de  
**IAN 390412\_2201**

**AT** **Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: grizzly@lidl.at  
**IAN 390412\_2201**

**CH** **Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: grizzly@lidl.ch  
**IAN 390412\_2201**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)



IE

NI

## Translation of the original EC declaration of conformity

We hereby confirm that the  
**Cordless Screwdriver**  
**model Rapidfire 2.2**  
Serial number  
000001 - 370000

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* & (EU) 2015/863**

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-2:2014 • IEC 62133-2:2017**  
**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**  
**EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**  
**IEC 62471:2006 • EN IEC 63000:2018**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
01.07.2022

---

Christian Frank  
Documentation Representative

*\* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.*





## UKCA declaration of conformity

We hereby confirm that the

**Cordless Screwdriver  
model Rapidfire 2.2**

Serial number

000001 - 370000

conforms with the following applicable relevant version of the UK Regulations:

**Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016  
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical  
and Electronic Equipment Regulations 2012  
The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013**

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-2:2014 • IEC 62133-2:2017  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
IEC 62471:2006 • EN IEC 63000:2018**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**UK  
CA**

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
01.07.2022

Christian Frank  
Documentation Representative

DK

## Oversættelse af den originale CE-konformitetserklæring

Hermed bekræfter vi, at  
**Batteridrevet bitskruetrækker  
af serien Rapidfire 2.2**  
Serienummer 000001 - 370000

opfylder følgende gældende EF-direktiver i deres respektive gyldige version:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* & (EU) 2015/863**

For at sikre overensstemmelsen, blev følgende harmoniserede standarder samt nationale standarder og regler anvendt:

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-2:2014 • IEC 62133-2:2017  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
IEC 62471:2006 • EN IEC 63000:2018**

Det er udelukkende producentens ansvar at udarbejde denne overensstemmelseserklæring:

**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
01.07.2022



Christian Frank  
Dokumentationsbefuldmægtiget

\* Erklæringens ovennævnte genstand opfylder forskrifterne i Europaparlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 til begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

NL

## Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring

Hiermede bevestigen wij dat de  
**Accu-wisselbitschroevendraaier  
bouwserie Rapidfire 2.2**  
Serienummer 000001 - 370000

is overeenkomstig met de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* & (EU) 2015/863**

Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-2:2014 • IEC 62133-2:2017  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
IEC 62471:2006 • EN IEC 63000:2018**

De exclusieve verantwoordelijkheid voor de uitgifte van deze conformiteitsverklaring wordt gedragen door de fabrikant:

**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
01.07.2022



Christian Frank  
Documentatiegelastigde

\* *Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en van de Raad van 8 juni 2011 inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten*





## Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der  
**Akku-Wechselbitschrauber**  
**Modell Rapidfire 2.2**  
Seriennummer 000001 - 370000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU\* & (EU) 2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-2:2014 • IEC 62133-2:2017**  
**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021**  
**EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**  
**IEC 62471:2006 • EN IEC 63000:2018**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
01.07.2022

Christian Frank  
Dokumentationsbevollmächtigter

\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten



**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim, GERMANY

Imported for GB market by: Lidl Great Britain Ltd,  
Lidl House, 14 Kingston Road Surbiton, KT5 9NU

Last Information Update - Tilstand af information - Stand  
van de informatie - Stand der Informationen: 06/2022  
Ident.-No.: 72036286062022-GB/IE/NL/DK/NL



IAN 390412\_2201

